

Jaarrekening 2018  
van de Stichting Lele Barátjai  
te Rijssen

december 2019

## **BESTUURSVERSLAG**

Het bestuur van de Stichting Lele Barátjai te Rijssen (hierna: SLB) biedt u hierbij aan de jaarverslaggeving 2018 van deze stichting. Naast dit bestuursverslag is tevens de jaarrekening 2018 van deze stichting in deze jaarverslaggeving opgenomen.

### **Doel van de stichting**

In de statuten van de SLB is de doelstelling van de stichting als volgt verwoord:

"De stichting heeft ten doel:

- het verlenen van hulp aan armen in Oost-Europa.
- het verspreiden van reformatorische lectuur.
- het stimuleren van economische activiteiten in Oost-Europa voor zover deze de werkgelegenheid daar bevorderen; en
- voorts al hetgeen met een of ander rechtstreeks of zijdelings verband houdt of daartoe bevorderlijk kan zijn, alles in de ruimste zin des woords.

Op dit moment wordt dit als volgt geconcretiseerd:

Zoals uit de naamgeving van de stichting blijkt is de stichting met name actief in het dorp Lelei. Dit dorp is gelegen in het Hongaars sprekende deel van Roemenië. Samen met lokale vertegenwoordigers voert de SLB met name de volgende activiteiten uit:

- Het verstrekken van goede warme maaltijden voor bejaarden en schoolkinderen;
- Het verzorgen van thuiszorg en wijkverpleging
- Het stimuleren van werkgelegenheid, door het bekostigen van de salarissen van het personeel van de gaarkeuken en de thuiszorg/wijkverpleging.
- Het verstrekken van hulpmiddelen
- Het vergoeden en verspreiden van reformatorische lectuur in de lokale (m.n. Hongaarse) taal.

Verder probeert de stichting periodiek reformatorische lectuur te verspreiden. Dit doet zij met behulp van bestaande lectuur of door het laten uitgeven van werken in de Hongaarse taal.

### **Bestuurssamenstelling**

Per 31 december 2018 bestaat het bestuur van de SLB uit de volgende personen:

De heer J.W. Otten uit Vriezenveen, voorzitter

De heer H. Plas uit Rijssen, secretaris

De heer J. Bolderman uit Vriezenveen, penningmeester

De heer J. Fokke uit Vriezenveen.

De heer J. Wessels uit Vriezenveen

De heer J. Bak uit Rijssen.

## **Verslag van de activiteiten 2018**

### **Lelei**

De gaarkeuken-, thuiszorg- en wijkverplegingactiviteiten zijn in 2018 wat uitgebreid. Eén en ander heeft betrekking op de regio rond Lelei.

De bijdrage die Oikodomos in de gehele exploitatie voor haar rekening neemt moet zich geleidelijk aan steeds verder uitbreiden zodat de exploitatie alsmede het gaarkeukengebouw op termijn overgedragen kunnen worden.

Door gewijzigde wetgeving in Roemenië, dat zich meer richting EU-eisen wil inrichten, is ook 2018 een buitengewoon slecht en spannend jaar geweest voor wat betreft de bijdrage vanuit Roemenië. Ook begin 2018 bleek weer dat de verkregen bijdrage vanuit de Roemeense overheid gestopt was en dat de datum van het wel weer verlenen erg onduidelijk was. De sinds 2017 voor de toewijzing van een bijdrage verantwoordelijke districten starten de begrotingsprocedure voor het verkrijgen van een bijdrage pas in het jaar waarvoor de bijdrage moet gaan gelden op. Een lange procedure van aanvraag, goedkeuring en daarna pas weer uitbetaling zorgde voor een maandenlange stop van de geldstroom vanuit Roemenië. Toen tevens bleek dat er niets met terugwerkende kracht uitbetaald zou worden betekende dit voor de SLB een forse aanslag op haar middelen. Door fors alarm te slaan is de SLB er gelukkig in geslaagd om de donaties naar een hoger niveau te tillen. Bovendien is met het bestuur van de Johannes Bogermanschool kortgesloten dat de SLB een groter aandeel van de oud papieropbrengst nodig had. Ook in 2018 dus weer veel kunst en vliegwerk om het hoofd van Oikodomos boven water te houden. Uiteindelijk is één en ander toch weer gelukt waardoor ook 2018 afgesloten kon worden met een nog steeds voortgang van de broodnodige werkzaamheden in Lelei en omgeving.

### **Opbrengsten uit verkopen en overige acties**

Ter financiering van de activiteiten is eind 2018 opnieuw een wijnactie gehouden.

Tevens was er weer een geslaagde zangavond die de nodige middelen in het laatje heeft gebracht.

De verkoopactie op de Johannes Bogermanschool is verschoven naar een andere periode. Hierdoor is er in 2018 geen verkoopactie geweest.

Ook in 2018 kon de SLB weer een forse stroom aan giften tegemoet zien hetgeen uiteindelijk zelf een positief afgesloten boekjaar te zien geeft.

De belangrijkste inkomstenbron voor de SLB betreft de opbrengsten van oud-papier (gezamenlijk met de Bogermanschool te Vriezenveen). Over 2017 werd voor bijna € 33.000 ten gunste van de SLB verzameld.

## **Plannen voor 2019**

Voor 2018 is de SLB voornemens om de bestaande activiteiten vrijwel ongewijzigd voort te zetten. Er zal dan ook weer een verkoopactie zijn. Wel wordt gedacht over andere mogelijkheden voor fondsen, acties, etc. maar omdat er veel kapers op de kust zal het niet meevallen om een extra bron van inkomsten toe te voegen.

Vanwege de steeds verder toenemende druk op de verkrijging van geldmiddelen zullen alle uitgaven / kosten alsmede opbrengsten echter nauwgezet bezien worden. Bij een voortzetting van de huidige trend zullen in de toekomst stappen noodzakelijk zijn.

Belangrijkste punt van aandacht zal echter de situatie in Roemenië zijn. Hoe zal het zich in 2019 ontwikkelen qua eigen bijdrage door Oikodimos (hetgeen grotendeels afhankelijk zal zijn van het district waar Lelei onder valt). Met name voor de beginperiode van 2019 worden er weer forse problemen verwacht en aangezien de buffer van de SLB de laatste jaren fors is afgenomen is het afwachten of één en ander ongewijzigd kan / zal blijven. De bijdrage van de SLB zal m.n. gedurende het eerste halfjaar van 2019 worden uitbetaald en als het goed is kan er het tweede halfjaar dan gespaard worden voor begin 2020.

Weer een jaar vol spanning dus.

## BEGROTING 2019

### Staat van baten en lasten - B1

#### Fondsenwerving

	Begroot 2019		Werkelijk 2018		Begroot 2018	
	€	€	€	€	€	€
<i>Baten uit fondsenwerving</i>						
Donaties algemeen	6.000		10.319		5.000	
Donaties werkzaamheden Oikodomos	5.000		5.794		5.000	
Donaties lectuur	500		500		-	
Donaties reizen Roemenië	1.000		2.069		1.000	
Opbrengst zangavonden (inclusief advertenties)	2.000		1.584		2.000	
Opbrengst verkoopactie derden	2.000		-		2.500	
Opbrengst oud-papieractie	20.000		32.774		20.000	
Waarde van ontvangen hulpgoederen	-		-		-	
		36.500		53.040		35.500
<i>Kosten fondsenwerving</i>						
(In)directe verwervingskosten (zangavonden)	500		363		500	
		500		363		500
<i>(In % van de baten uit fondsenwerving)</i>						
	(1,4%)		(0,7%)		(1,4%)	
<b>Netto baten</b>		36.000		52.677		35.000
<i>Resultaat verkoop artikelen (wijn)</i>						
Netto-omzet	20.000		23.536		17.500	
Inkoopwaarde van de omzet	16.000		18.539		14.000	
Brutowinst		4.000		4.997		3.500
<b>Totaal fondsenwerving</b>		40.000		57.674		38.500
<b>Uitvoeringskosten</b>						
Bankkosten	400		365		400	
Reiskosten Roemenië	1.000		2.027		1.000	
Overige kosten	100		-		100	
		1.500		2.392		1.500
<b>Beschikbaar uit fondsenwerving</b>		38.500		55.282		37.000
<i>Renteopbrengsten</i>		-		-		-
<i>Overige baten en lasten</i>		-		-		-
<b>Totaal beschikbaar voor doelstelling</b>		38.500		55.282		37.000

## BEGROTING 2019

### Staat van baten en lasten - B2

#### Bestedingen

	Begroot 2019		Werkelijk 2018		Begroot 2018	
	€	€	€	€	€	€
<b>Oikodomos</b>						
Verstekte subsidies t.b.v. gaarkeuken						
medische en huishoudelijke ondersteuning		39.000		49.928		36.000
<b>Lectuur</b>						
Verstekte subsidies		-		500		-
<b>Steun ten behoeve van onderwijs</b>						
Verstekte subsidies		-		-		-
<b>Kosten verleende hulpgoederen</b>						
Kosten eigen activiteiten	-		-		-	
uitvoeringskosten	-		-		-	
		-		-		-
<b>Kosten overige bestedingen</b>						
Kosten eigen activiteiten	-				-	
Verstekte subsidies	-		1.199		1.000	
		-		1.199		1.000
		<u>39.000</u>		<u>51.627</u>		<u>37.000</u>
Overschot c.q. tekort (=negatief)		-500		3.655		-
		<u>38.500</u>		<u>55.282</u>		<u>37.000</u>

Jaarrekening 2018







## Staat van baten en lasten - B1

### Fondsenwerving

	Werkelijk 2018		Begroot 2018		Werkelijk 2017	
	€	€	€	€	€	€
<i>Baten uit fondsenwerving</i>						
Donaties algemeen	10.319		5.000		7.456	
Donaties werkzaamheden Oikodomos	5.794		5.000		6.759	
Donaties lectuur	500		-		500	
Donaties reizen Roemenië	2.069		1.000		570	
Opbrengst zangavonden (inclusief advertenties)	1.584		2.000		-	
Opbrengst verkoopactie derden	-		2.500		2.115	
Opbrengst oud-papieractie	32.774		20.000		23.461	
Waarde van ontvangen hulpgoederen	-		-		-	
		53.040		35.500		40.861
<i>Kosten fondsenwerving</i>						
(In)directe verwervingskosten (zangavonden)	363		500		-	
		363		500		-
<i>(In % van de baten uit fondsenwerving)</i>	<i>(0,7%)</i>		<i>(1,4%)</i>		<i>(0,0%)</i>	
<b>Netto baten</b>		<b>52.677</b>		<b>35.000</b>		<b>40.861</b>
<i>Resultaat verkoop artikelen (wijn)</i>						
Netto-omzet	23.536		17.500		16.772	
Inkoopwaarde van de omzet	18.539		14.000		13.759	
		4.997		3.500		3.013
<b>Totaal fondsenwerving</b>		<b>57.674</b>		<b>38.500</b>		<b>43.874</b>
<b>Uitvoeringskosten</b>						
Autokosten	-		-		-	
Bankkosten	365		400		386	
Afschrijvingen	-		-		-	
Reiskosten Roemenië	2.027		1.000		490	
Overige kosten	-		100		-	
		2.392		1.500		876
<b>Beschikbaar uit fondsenwerving</b>		<b>55.282</b>		<b>37.000</b>		<b>42.998</b>
<i>Renteopbrengsten</i>		-		-		-
<i>Overige baten en lasten</i>		-		-		-
<i>Resultaat gelieerde stichtingen</i>		-		-		-
<b>Totaal beschikbaar voor doelstelling</b>		<b>55.282</b>		<b>37.000</b>		<b>42.998</b>

## Staat van baten en lasten - B2

### Bestedingen

	Werkelijk 2018		Begroot 2018		Werkelijk 2017	
	€	€	€	€	€	€
<b>Oikodimos</b>						
Verstekte subsidies t.b.v. gaarkeuken medische en huishoudelijke ondersteuning		49.928		36.000		50.737
<b>Lectuur</b>						
Verstekte subsidies		500		-		-
<b>Steun ten behoeve van onderwijs</b>						
Verstekte subsidies		-		-		-
<b>Kosten verleende hulpgoederen</b>						
Kosten eigen activiteiten uitvoeringskosten		-		-		-
<b>Kosten overige bestedingen</b>						
Kosten eigen activiteiten / Verstekte subsidies	1.199		1.000		-	
		1.199		1.000		-
		<u>51.627</u>		<u>37.000</u>		<u>50.737</u>
Overschot c.q. tekort (=negatief)		3.655		-		-7.739
		<u>55.282</u>		<u>37.000</u>		<u>42.998</u>
<i>Overschot/tekort is toegevoegd/ onttrokken (= negatief) aan:</i>						
bestemmingsfondsen						
fonds activa doelstelling		-				-
fonds activa bedrijfsvoering		-				-
vrij besteedbaar vermogen		<u>3.655</u>				<u>-7.739</u>
		<u>3.655</u>				<u>-7.739</u>

**Toelichting op de balans en de staat van baten en lasten**

De waardering van activa en passiva en de bepaling van het resultaat vinden plaats op basis van historische kosten. Tenzij bij het desbetreffende balanshoofd anders wordt vermeld, worden de activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde.

Baten en lasten worden toegerekend aan het jaar waarop ze betrekking hebben. Baten worden slechts opgenomen voorzover zij op balansdatum zijn gerealiseerd. Lasten en risico's die hun oorsprong vinden voor het einde van het verslagjaar, worden in acht genomen indien zij voor het opmaken van de jaarrekening bekend zijn geworden.

**Omrekening van vreemde valuta's**

Transacties in vreemde valuta's gedurende de verslagperiode worden in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling.

**Materiële vaste activa**

De materiële vaste activa worden gewaardeerd op verkrijgingsprijs, verminderd met de cumulatieve afschrijvingen. De afschrijvingen worden gebaseerd op de geschatte economische levensduur en worden berekend op basis van een vast percentage van de verkrijgingsprijs, rekening houdend met een eventuele residuwaarde. Er wordt afgeschreven vanaf het moment van ingebruikneming.

**Financiële vaste activa**

De niet-geconsolideerde deelnemingen waarin invloed van betekenis op het zakelijke en financiële beleid wordt uitgeoefend, worden gewaardeerd op de nettovermogenswaarde, doch niet lager dan nihil. Deze nettovermogenswaarde wordt berekend op basis van de grondslagen van de Stichting Lelei Baratjai. De vorderingen op deze deelnemingen worden opgenomen tegen nominale waarde, onder aftrek van eventuele noodzakelijk geachte voorzieningen voor het risico van oninbaarheid. Deze voorzieningen worden bepaald op basis van individuele beoordeling van de vorderingen.

**Vorderingen**

De vorderingen worden opgenomen tegen nominale waarde, onder aftrek van de noodzakelijk geachte voorzieningen voor het risico van oninbaarheid. Deze voorzieningen worden bepaald op basis van individuele beoordeling van de vorderingen.

**Vorraden**

De bedrijfsvoorraden ten behoeve van verkoopacties worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs of lagere directe opbrengstwaarde. Deze lagere directe opbrengstwaarde wordt bepaald door individuele beoordeling van de voorraden.

De goederen ten behoeve van de doelstelling die om niet van derden zijn verkregen (met name tweedehands kleding) worden gewaardeerd op basis van een geschatte inkoopwaarde zoals deze zou gelden als de SLB deze goederen zelf zou moeten inkopen, waarbij eventueel een vermindering wordt toegepast voor hulpgoederen waarvoor geen zinvolle bestemming kan worden gevonden.

**Netto-omzet**

Onder netto-omzet wordt verstaan de opbrengst van de in het verslagjaar geleverde goederen onder aftrek van kortingen en de over de omzet geheven belastingen.

**Inkoopwaarde van de omzet**

De inkoopwaarde van de omzet omvat de direct aan de in het boekjaar geleverde goederen toe te rekenen inkoopwaarden en gemaakte kosten.

**Kosten hulpgoederen**

De kosten van de hulpgoederen hebben betrekking op de direct aan de in het boekjaar geleverde hulpgoederen toe te rekenen inkoopwaarden en gemaakte kosten. 'Doorgaans betreft dit goederen die om niet zijn verstrekt door derden; de inkoopwaarde van deze ontvangen goederen betreft de geschatte inkoopwaarde zoals deze zou gelden als de SLB deze goederen zelf zou moeten inkopen.

**Arbeid door vrijwilligers**

Arbeid door vrijwilligers wordt niet in de staat van baten en lasten opgenomen.

**Samenwerkingsverband**

In Roemenië wordt samengewerkt met Oikodimos (Lelei). Oikodimos is de stichting die de gaarkeuken exploiteert. Gedurende de laatste jaren zijn er naast de gaarkeuken ook activiteiten op het gebied van het verlenen van thuiszorg, wijkverpleging en uitleen van hulpmiddelen.

De SLB bepaald tezamen met het bestuur van Oikodimos de werkwijze alsmede de aanwending van de ter beschikking gestelde middelen en gelden.

Verder werkt de SLB nog samen met de RPD of voluit Resurse Pentru Dezvoltare. Middels deze Bronnen voor Ontwikkeling worden kleine kredieten verstrekt.

## Vorraden

De bedrijfsvoorraden hebben voornamelijk betrekking op eventuele restanten van de in december gehouden verkoopactie. Ultimo 2018 waren er geen voorraden.

De voorraad hulpgoederen heeft voornamelijk betrekking op kleding ten behoeve van Roemenië. Ultimo 2018 waren er geen voorraden.

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<b>Vorderingen</b>		
Vorderingen uit decemberactie	2.952	1.017
Overige vorderingen en vooruitbetaalde bedragen	<u>7.733</u>	<u>13.767</u>
	<u><u>10.685</u></u>	<u><u>14.784</u></u>

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<i>Overige vorderingen en vooruitbetaalde bedragen:</i>		
Te verrekenen reisvoorschotten	395	-
Nog te ontvangen bijdrage gezamenlijke actie (oud papier)	3.968	13.462
Ultimo 2018 betaalde maandbijdrage aan Oikodimos	3.016	-
Overig	<u>354</u>	<u>305</u>
	<u><u>7.733</u></u>	<u><u>13.767</u></u>

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<b>Liquide middelen</b>		
Kas	-	-
Rekening courant ABN AMRO Bank	17.394	9.349
Spaarrekening ABN AMRO Bank	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u><u>17.394</u></u>	<u><u>9.349</u></u>

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<b>Eigen vermogen</b>		
<i>Besteedbaar vermogen:</i>		
Saldo per 1 januari	19.133	26.872
Resultaatverdeling	<u>3.655</u>	<u>-7.739</u>
Saldo per 31 december	<u><u>22.788</u></u>	<u><u>19.133</u></u>

Het vrij besteedbaar vermogen kan in principe worden aangewend voor de doelstellingen van de stichting. Daarbij is het bestuur wel van mening dat, om de continuïteit van de stichting voldoende te bewaren, een minimaal vrij besteedbaar vermogen van circa € 35.000 (als buffer) gewenst is.

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<b>Langlopende schulden</b>		
Lening o/g	5.000	5.000
	<u>5.000</u>	<u>5.000</u>

Om de activiteiten niet in gevaar te brengen is er in de loop van 2017 door een derde lening vertrekt. Het betreft een rentevrije lening die in 2 termijnen afgelost moet worden.

	<u>31-12-2018</u>	<u>31-12-2017</u>
	€	€
<b>Kortlopende schulden</b>		
Crediteuren	-	-
Overige schulden en overlopende passiva	291	-
	<u>291</u>	<u>-</u>

## BATEN BESCHIKBAAR VOOR DE DOELSTELLING

### Baten uit eigen fondsenwerving / acties

De resultaten uit eigen fondsenwerving zijn ten opzichte van 2017 sterk toegenomen. Dit komt met name door de fors gestegen opbrengs oud papier (groter aandeel van de opbrengst) alsmede de toegenomen donaties. Omdat de verkoopactie door derden is verschoven naar een andere periode is er in 2018 geen opbrengst vanuit die hoe geweest.

In 2018 zijn er in geen hulpgoederen naar Roemenië gegaan. De inzameling en verkoop van kleding staan in Nederland op een laag pitje.

Qua hulpgoederen richt de SLB zich uitsluitend nog op goederen / middelen die voor de gaarkeuken, thuiszorg e.d. nodig zijn.

Bovenstaande werkwijze is o.a. het gevolg van de steeds verder stijgende prijzen voor transport.

### Resultaat verkoop artikelen

	Netto-omzet 2018 €	Brutowinst 2018 €	Brutowinst % 2018 %	Netto-omzet 2017 €	Brutowinst 2017 €	Brutowinst % 2017 %
Wijn-, vlees- en banketactie	23.536	4.997	21%	16.772	3.013	18%
	<u>23.536</u>	<u>4.997</u>	21%	<u>16.772</u>	<u>3.013</u>	18%

## BESTEDINGEN

### Gaarkeuken

Dit betreft een gaarkeuken in Hodod, die warme maaltijden verzorgt voor bejaarden en schoolkinderen in de omgeving Hododului, Lelei, Nadishu en Giurtelecu Hododului. De gaarkeuken wordt geëxploiteerd door de Roemeense stichting Oikodomos. Zie verder de toelichting over de Roemeense stichtingen waarmee wordt samengewerkt.

	2018 €	2017 €
Bijdrage ten behoeve werkzaamheden Oikodomos	49.928	50.737
Bijdrage in kosten onderhoud gaarkeuken	-	-
	<u>49.928</u>	<u>50.737</u>

Deze bijdrage is ten behoeve van de door Oikodomos uitgevoerde werkzaamheden zijnde:

Maaltijden voor bejaarden en schoolkinderen

Medische en huishoudelijke ondersteuning

### Lectuur

	2018 €	2017 €
Bijbels	500	-



<b>Onderwijs</b>	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	€	€

Ondersteuning ten behoeve van het volgen van een opleiding	-	-
	<u>          </u>	<u>          </u>

<b>Kosten verleende hulpgoederen</b>	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	€	€

Kleding / incontinentiemateriaal / schoolmaterialen	-	-
Transport en transportdocumenten	-	-
	<u>          </u>	<u>          </u>
	<u>          </u>	<u>          </u>

<b>Kosten overige bestedingen</b>	<u>2018</u>	<u>2017</u>
	€	€

<i>Eigen activiteiten / Verstrekte subsidies</i>		
Waarderingsbijdragen bestuursleden van Roemeense gelieerde stichtingen	649	-
Waarderingsbijdrage personeel Oikodomos	550	-
Eindejaarsgift klanten gaarkeuken / schoolkinderen	-	-
Pro Senectute, Bogdand	-	-
Afname hulpgoederenvoorraad	-	-
Overig	-	-
	<u>1.199</u>	<u>          </u>
	<u>          </u>	<u>          </u>

## **Jaarrekening gelieerde Roemeense stichting Oikodomos**

Ter verantwoording van de bijdrage die Oikodomos ontvangt van de SLB alsmede om te voldoen aan haar verplichtingen aan de Roemeense autoriteiten wordt door de stichting Oikodomos een administratie bijgehouden. In de bijlage treft u hiervan de weergave aan. Om de lijn met de door de SLB verstrekte bijdrage te zien kan grootboekrekening '733.01.01 Venituri donatii Olanda' genomen worden. Op deze rekening worden de van de SLB ontvangen bijdrages verwerkt.